|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Hoofdstuk 3. – Openbaarmakingsformaliteiten.** | | |  |
| **Afdeling 1. – Belgische rechtspersonen.** | | |  |
| **Onderafdeling 1. – Het dossier van de rechtspersoon.** | | |  |
| **ARTIKEL 2:7** |  | | |
|  |  | | |
| WVV | § 1. Onverminderd paragraaf 2 met betrekking tot de elektronische bewaring van de eerste versie en de latere coördinaties van de statuten, wordt op de griffie van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de rechtspersoon, voor iedere rechtspersoon een dossier gehouden.  Het in het eerste lid bedoelde dossier strekt ertoe derden waarmee elke rechtspersoon handelt of te maken heeft na te gaan of die rechtspersoon geldig is opgericht, of hij het recht heeft zijn activiteiten uit te oefenen, of zijn vertegenwoordigingsorganen het recht hebben hem te verbinden, en of, in een vennootschap, de vennoten of aandeelhouders al dan niet onbeperkt aansprakelijk zijn. Dit dossier stelt elke belanghebbende in staat de leden van de organen belast met het bestuur, het toezicht of de controle van rechtspersonen ter verantwoording te roepen.  De rechtspersoon wordt ingeschreven in het rechtspersonenregister, onderdeel van de Kruispuntbank van ondernemingen.  § 2. De in de artikelen 2:8, 2:9, 2:10 en 2:11 bedoelde tekst van de eerste versie van de statuten uit de oprichtingsakte en van de gecoördineerde versie van de statuten na elke wijziging, wordt bewaard in een openbaar raadpleegbaar elektronisch databanksysteem dat deel uitmaakt van het dossier van de rechtspersoon en dat, voor wat betreft de statuten en de bijwerkingen daarvan die voortvloeien uit in België verleden notariële akten, wordt beheerd door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, en voor de andere door een door de Koning aan te wijzen instantie.  De statutaire delegaties van de bevoegdheid om de rechtspersoon te vertegenwoordigen ten aanzien van derden, hun wijziging en hun gedeeltelijke of gehele opheffing worden afzonderlijk neergelegd en bewaard in het in het eerste lid bedoelde elektronisch databanksysteem, samen met een kwalificatie daarvan onder de vorm van metagegevens, en zijn vrij toegankelijk. Hun neerlegging geschiedt gelijktijdig met de neerlegging van de statuten waarbij zij werden bepaald, gewijzigd of opgeheven. Dit lid is niet van toepassing op de eventuele vertegenwoordigingsclausules die niet tegenstelbaar zouden zijn aan derden.   § 3. De Koning bepaalt de wijze waarop het dossier moet worden aangelegd en bepaalt de vorm waaronder akten, de uittreksels en de beslissingen moeten worden neergelegd, alsook de hoogte van de vergoeding die wordt aangerekend aan de belanghebbende. Hij bepaalt eveneens de modaliteiten van de geautomatiseerde verwerking van de gegevens van het dossier, alsook de koppeling van de gegevensbestanden. Onder de voorwaarden bepaald door de Koning, hebben kopieën dezelfde bewijskracht als originele stukken en kunnen deze in de plaats ervan worden gesteld.  De Koning stelt nadere regels op met betrekking tot de inschrijving van de rechtspersonen en andere relevante gegevens in de Kruispuntbank van Ondernemingen.  § 4. De persoonsgegevens worden niet langer bewaard dan noodzakelijk voor de doeleinden waarvoor ze worden opgeslagen en volgens de nadere regels bepaald in dit wetboek.  § 5. Elke oprichter, vennoot, aandeelhouder of lid, en, onverminderd artikel 2:54, elk lid van een bestuursorgaan, dagelijks bestuurder, commissaris, vereffenaar of voorlopig bewindvoerder kan woonplaats kiezen op de plaats waar hij een professionele activiteit voert. In dat geval wordt uitsluitend dit adres meegedeeld bij raadpleging van het dossier. | § 1er. Sans préjudice du paragraphe 2 concernant la conservation électronique de la première version et des coordinations ultérieures des statuts, il est tenu, pour chaque personne morale, un dossier au greffe du tribunal de l'entreprise du siège de la personne morale.  Le dossier visé à l'alinéa 1er tend à permettre aux tiers avec lesquels toute personne morale traite de vérifier que celle-ci est légalement constituée, qu'elle a le droit d'exercer ses activités, que ses organes de représentation ont le pouvoir de l'engager, et, dans une société, si les associés ou actionnaires ont une responsabilité illimitée ou non. Il doit aussi permettre à tout intéressé de mettre en cause la responsabilité des membres des organes chargés de l'administration, de la surveillance ou du contrôle des personnes morales.  La personne morale est inscrite au registre des personnes morales, répertoire de la Banque-Carrefour des Entreprises.  § 2. Le texte de la première version des statuts issue de l'acte constitutif et de la version coordonnée des statuts après chaque modification, visé aux articles 2:8, 2:9, 2:10 et 2:11, est conservé dans un système de base de données électronique consultable publiquement, qui fait partie du dossier de la personne morale et qui est géré, pour les statuts et leurs mises-à-jour qui découlent d'actes notariés reçus en Belgique, par la Fédération Royale du Notariat belge et pour les autres par une instance à désigner par le Roi.  Les délégations statutaires du pouvoir de représenter une personne morale à l'égard de tiers, leur modification et leur suppression partielle ou complète sont déposées et conservées séparément dans le système de base de données électronique visé à l'alinéa 1er, ensemble avec une qualification de celles-ci sous forme de métadonnées, et sont accessibles librement. Leur dépôt a lieu simultanément avec le dépôt des statuts qui les ont fixées, modifiés ou supprimés. Le présent alinéa ne s'applique pas aux éventuelles clauses de représentation qui ne seraient pas opposables aux tiers.  § 3. Le Roi détermine les modalités de constitution du dossier et la forme sous laquelle les actes, extraits et décisions doivent être déposés, ainsi que le montant de la redevance imputée à l'intéressé. Il détermine également les modalités du traitement automatisé des données du dossier, ainsi que de la mise en relation des fichiers de données. Aux conditions déterminées par le Roi, les copies font foi comme les documents originaux et peuvent leur être substituées.  Le Roi détermine les modalités d'inscription des personnes morales et d'autres données pertinentes à la Banque-Carrefour des Entreprises.  § 4. Les données à caractère personnel sont conservées pendant une durée n'excédant pas celle nécessaire aux finalités pour lesquelles elles sont enregistrées et selon les modalités déterminées dans le présent code.  § 5. Chaque fondateur, associé, actionnaire ou membre, et, sans préjudice de l'article 2:54, chaque membre d'un organe d'administration, délégué à la gestion journalière, commissaire, liquidateur ou administrateur provisoire peut élire domicile au lieu où il poursuit son activité professionnelle. Dans ce cas, seule cette adresse sera communiquée en cas de consultation du dossier. | |
| Wetsontwerp 2047 | Artikel 2:7, § 2, van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen wordt aangevuld met een lid, luidende:  “De statutaire delegaties van de bevoegdheid om de rechtspersoon te vertegenwoordigen ten aanzien van derden, hun wijziging en hun gedeeltelijke of gehele opheffing worden afzonderlijk neergelegd en bewaard in het in het eerste lid bedoelde elektronisch databanksysteem, samen met een kwalificatie daarvan onder de vorm van metagegevens, en zijn vrij toegankelijk. Hun neerlegging geschiedt gelijktijdig met de neerlegging van de statuten waarbij zij werden bepaald, gewijzigd of opgeheven. Dit lid is niet van toepassing op de eventuele vertegenwoordigingsclausules die niet tegenstelbaar zouden zijn aan derden.”. | L'article 2:7, §2, du Code des sociétés et des associations est complété par un alinéa rédigé comme suit:  "Les délégations statutaires du pouvoir de représenter une personne morale à l'égard de tiers, leur modification et leur suppression partielle ou complète sont déposées et conservées séparément dans le système de base de données électronique visé à l'alinéa 1er, ensemble avec une qualification de celles-ci sous forme de métadonnées, et sont accessibles librement. Leur dépôt a lieu simultanément avec le dépôt des statuts qui les ont fixées, modifiés ou supprimés. Le présent alinéa ne s'applique pas aux éventuelles clauses de représentation qui ne seraient pas opposables aux tiers.". | |
| MvT 2047 | De invoeging van een nieuw lid in de tweede paragraaf van artikel 2:7 WVV hangt samen met de vereiste van artikel 19, lid 2, g), van Richtlijn 2017/1132 om de informatie beschikbaar te stellen omtrent de bevoegdheid om de besloten vennootschappen, en in voorkomend geval de naamloze vennootschappen, te vertegenwoordigen. Op heden is deze informatie, die voortvloeit uit de statutaire bepalingen, beschikbaar in de Bijlagen bij het *Belgisch Staatsblad* maar niet op een gestructureerde manier in het rechtspersonenregister beschikbaar. Het rechtspersonenregister van de Kruispuntbank voor Ondernemingen vermeldt alleen de identiteit van de bestuurders, doch niet de vertegenwoordigingsbevoegdheden die deel uitmaken van de statuten.  Aangezien deze bevoegdheden voortvloeien uit statutaire bepalingen, worden zij hier toegevoegd aan het openbaar raadpleegbaar databanksysteem waarin de statuten zelf worden neergelegd, wat de meest logische plaats is voor deze statutaire informatie. Hun neerlegging geschiedt gelijktijdig met de neerlegging van de tekst van de statuten zelf. Zij worden daarin, naast de volledige tekst van de statuten, afzonderlijk opgenomen met vermelding van de betrokken letterlijke statutaire bepaling en krijgen daarbij een kwalificatie onder de vorm van een metagegeven (bijv. alleenvertegenwoordiging, tweehandtekeningsclausule, ...).  De aanleg van dergelijke statutaire “mandatendata- bank” vergemakkelijkt de consultatie van deze belangrijke gegevens en de gestructureerde verwerking laat een vlotte uitwisseling van de gegevens toe tussen verschillende registers en databanken. Er wordt tevens een overgangsbepaling voorzien in artikel 28 van dit ontwerp, teneinde ervoor te zorgen dat deze gegevens sneller beschikbaar worden. Er wordt voor geopteerd dit van toepassing te maken voor alle rechtsvormen waarvan de statuten worden neergelegd in het openbaar raadpleegbaar databanksysteem van de statuten. | L'insertion d'un nouvel alinéa au paragraphe 2 de l'article 2:7 du CSA est lié à l'exigence de l'article 19, paragraphe 2, g), de la directive 2017/1132 de mettre à disposition les informations relatives au pouvoir de représentation des sociétés à responsabilité limitée et, le cas échéant, des sociétés anonymes. À ce jour, cette information qui découle des dispositions statutaires est disponible dans les Annexes du *Moniteur belge* mais n'est pas disponible de manière structurée dans le registre des personnes morales. Le registre des personnes morales de la Banque-Carrefour des Entreprises mentionne uniquement l'identité des administrateurs, mais pas les pouvoirs de représentation qui font partie des statuts.  Comme ces pouvoirs découlent de dispositions statutaires, ils sont ajoutés ici au système de base de données consultable publiquement dans lequel les statuts mêmes sont déposés, ce qui est l'endroit le plus logique pour cette information statutaire. Leur dépôt se fait en même temps que le dépôt du texte des statuts même. Ils y sont repris séparément, à coté du texte complet de statuts, avec mention de la disposition statutaire litterale concernée et recoivent une qualification sous la forme d'une métadonnée (par exemple, représentation unipersonnelle, clause de double signature, ...).  La création d'une telle "base de données des mandats" statutaires facilite la consultation de ces données importantes et le traitement structuré permet un échange fluide des données entre différents registres et bases de données. En outre, une disposition transitoire est prévue à l'article 28 du présent projet, afin de permettre que ces données deviennent disponibles plus rapidement. Il est choisi de rendre ceci applicable à toutes les formes juridiques dont les statuts sont déposés dans le système de base de données publiquement consultable des statuts. | |
| RvSt 2047 | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. | |
| WVV | § 1. Onverminderd paragraaf 2 met betrekking tot de elektronische bewaring van de eerste versie en de latere coördinaties van de statuten, wordt op de griffie van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de rechtspersoon, voor iedere rechtspersoon een dossier gehouden.  [Het in het eerste lid bedoelde dossier strekt ertoe derden waarmee elke rechtspersoon handelt of te maken heeft na te gaan of die rechtspersoon geldig is opgericht, of hij het recht heeft zijn activiteiten uit te oefenen, of zijn vertegenwoordigingsorganen het recht hebben hem te verbinden, en of, in een vennootschap, de vennoten of aandeelhouders al dan niet onbeperkt aansprakelijk zijn. Dit dossier stelt elke belanghebbende in staat de leden van de organen belast met het bestuur, het toezicht of de controle van rechtspersonen ter verantwoording te roepen.](#_Amendement_427)  De rechtspersoon wordt ingeschreven in het rechtspersonenregister, onderdeel van de Kruispuntbank van ondernemingen.  § 2. De in de artikelen 2:8, 2:9, 2:10 en 2:11 bedoelde tekst van de eerste versie van de statuten uit de oprichtingsakte en van de gecoördineerde versie van de statuten na elke wijziging, wordt bewaard in een openbaar raadpleegbaar elektronisch databanksysteem dat deel uitmaakt van het dossier van de rechtspersoon en dat, voor wat betreft de statuten en de bijwerkingen daarvan die voortvloeien uit in België verleden notariële akten, wordt beheerd door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, en voor de andere door een door de Koning aan te wijzen instantie.  § 3. De Koning bepaalt de wijze waarop het dossier moet worden aangelegd en bepaalt de vorm waaronder akten, de uittreksels en de beslissingen moeten worden neergelegd, alsook de hoogte van de vergoeding die wordt aangerekend aan de belanghebbende. [Hij bepaalt eveneens de modaliteiten van de geautomatiseerde verwerking van de gegevens van het dossier, alsook de koppeling van de gegevensbestanden.](#_Amendement_427_2) Onder de voorwaarden bepaald door de Koning, hebben kopieën dezelfde bewijskracht als originele stukken en kunnen deze in de plaats ervan worden gesteld.  De Koning stelt nadere regels op met betrekking tot de inschrijving van de rechtspersonen en andere relevante gegevens in de Kruispuntbank van Ondernemingen.  [§ 4. De persoonsgegevens worden niet langer bewaard dan noodzakelijk voor de doeleinden waarvoor ze worden opgeslagen en volgens de nadere regels bepaald in dit wetboek.](#_Amendement_427_4)  [§ 5. Elke oprichter, vennoot, aandeelhouder of lid, en, onverminderd artikel 2:54, elk lid van een bestuursorgaan, dagelijks bestuurder, commissaris, vereffenaar of voorlopig bewindvoerder kan woonplaats kiezen op de plaats waar hij een professionele activiteit voert. In dat geval wordt uitsluitend dit adres meegedeeld bij raadpleging van het dossier.](#_Amendement_427_6) | § 1er. Sans préjudice du paragraphe 2 concernant la conservation électronique de la première version et des coordinations ultérieures des statuts, il est tenu, pour chaque personne morale, un dossier au greffe du tribunal de l’entreprise du siège de la personne morale.  [Le dossier visé à l'alinéa 1](#_Amendement_427_1)[er](#_Amendement_427_1)[tend à permettre aux tiers avec lesquels toute personne morale traite de vérifier que celle-ci est légalement constituée, qu'elle a le droit d'exercer ses activités, que ses organes de représentation ont le pouvoir de l'engager, et, dans une société, si les associés ou actionnaires ont une responsabilité illimitée ou non. Il doit aussi permettre à tout intéressé de mettre en cause la responsabilité des membres des organes chargés de l'administration, de la surveillance ou du contrôle des personnes morales.](#_Amendement_427_1)  La personne morale est inscrite au registre des personnes morales, répertoire de la Banque-Carrefour des Entreprises.  § 2. Le texte de la première version des statuts issue de l’acte constitutif et de la version coordonnée des statuts après chaque modification, visé aux articles 2:8, 2:9, 2:10 et 2:11, est conservé dans un système de base de données électronique consultable publiquement, qui fait partie du dossier de la personne morale et qui est géré, pour les statuts et leurs mises-à-jour qui découlent d’actes notariés reçus en Belgique, par la Fédération Royale du Notariat belge et pour les autres par une instance à désigner par le Roi.  § 3. Le Roi détermine les modalités de constitution du dossier et la forme sous laquelle les actes, extraits et décisions doivent être déposés, ainsi que le montant de la redevance imputée à l’intéressé[. Il détermine également les modalités du traitement automatisé des données du dossier, ainsi que de la mise en relation des fichiers de données](#_Amendement_427_3). Aux conditions déterminées par le Roi, les copies font foi comme les documents originaux et peuvent leur être substituées.  Le Roi détermine les modalités d’inscription des personnes morales et d’autres données pertinentes à la Banque-Carrefour des Entreprises.  [§ 4. Les données à caractère personnel sont conservées pendant une durée n'excédant pas celle nécessaire aux finalités pour lesquelles elles sont enregistrées et selon les modalités déterminées dans le présent code.](#_Amendement_427_5)  [§ 5. Chaque fondateur, associé, actionnaire ou membre, et, sans préjudice de l'article 2:54, chaque membre d'un organe d'administration, délégué à la gestion journalière, commissaire, liquidateur ou administrateur provisoire peut élire domicile au lieu où il poursuit son activité professionnelle. Dans ce cas, seule cette adresse sera communiquée en cas de consultation du dossier.](#_Amendement_427_7) | |
| Ontwerp | Art. 2:7. § 1. Onverminderd § 2 met betrekking tot de elektronische bewaring van de eerste versie en de latere coördinaties van de statuten, wordt op de griffie van de ondernemingsrechtbank van de zetel van de rechtspersoon, voor iedere rechtspersoon een dossier gehouden.    De rechtspersoon wordt ingeschreven in het rechtspersonenregister, onderdeel van de Kruispuntbank van ondernemingen.    § 2. De in de artikelen 2:8, 2:9, 2:10 en 2:11 bedoelde tekst van de eerste versie van de statuten uit de oprichtingsakte en van de gecoördineerde versie van de statuten na elke wijziging, wordt bewaard in een openbaar raadpleegbaar elektronisch databanksysteem dat deel uitmaakt van het dossier van de rechtspersoon en dat, voor wat betreft de statuten en de bijwerkingen daarvan die voortvloeien uit in België verleden notariële akten, wordt beheerd door de Koninklijke Federatie van het Belgisch Notariaat, en voor de andere door een door de Koning aan te wijzen instantie.  § 3. De Koning bepaalt de wijze waarop het dossier moet worden aangelegd en bepaalt de vorm waaronder akten, de uittreksels en de beslissingen moeten worden neergelegd, alsook de hoogte van de vergoeding die wordt aangerekend aan de belanghebbende. Onder de voorwaarden bepaald door de Koning, hebben kopieën dezelfde bewijskracht als originele stukken en kunnen deze in de plaats ervan worden gesteld. De Koning kan eveneens toestaan dat de gegevens van het dossier die Hij bepaalt, op geautomatiseerde wijze worden verwerkt. Hij kan toestaan dat de gegevensbestanden met elkaar in verbinding worden gebracht. Hij stelt in voorkomend geval daarvoor de nadere regels vast.    De Koning stelt nadere regels op met betrekking tot de inschrijving van de rechtspersonen en andere relevante gegevens in de Kruispuntbank van Ondernemingen. | Art. 2:7. § 1er. Sans préjudice du § 2 concernant la conservation électronique de la première version et des coordinations ultérieures des statuts, il est tenu, pour chaque personne morale, un dossier au greffe du tribunal de l’entreprise du siège de la personne morale.    La personne morale est inscrite au registre des personnes morales, répertoire de la Banque-Carrefour des Entreprises.    § 2. Le texte de la première version des statuts issue de l’acte constitutif et de la version coordonnée des statuts après chaque modification, visé aux articles 2:8, 2:9, 2:10 et 2:11, est conservé dans un système de base de données électronique consultable publiquement, qui fait partie du dossier de la personne morale et qui est gérée, pour les statuts et leurs mises-à-jour qui découlent d’actes notariés reçus en Belgique, par la Fédération Royale du Notariat belge et pour les autres par une instance à désigner par le Roi.  § 3. Le Roi détermine les modalités de constitution du dossier et la forme sous laquelle les actes, extraits et décisions doivent être déposés, ainsi que le montant de la redevance imputée à l’intéressé. Aux conditions déterminées par le Roi, les copies font foi comme les documents originaux et peuvent leur être substituées. Le Roi peut également permettre le traitement automatisé des données du dossier qu'il détermine. Il peut autoriser la mise en relation des fichiers de données. Il en fixe, le cas échéant, les modalités.    Le Roi détermine les modalités d'inscription des personnes morales et d'autres données pertinentes à la Banque-Carrefour des Entreprises. | |
| Voorontwerp | Art. 2:6. § 1. Op de griffie van de ondernemingsrechtbank waar de zetel van de rechtspersoon is gevestigd, wordt voor iedere rechtspersoon een dossier gehouden.    De rechtspersoon wordt ingeschreven in het rechtspersonenregister, onderdeel van de Kruispuntbank van ondernemingen.    § 2. De Koning bepaalt de wijze waarop het dossier moet worden aangelegd en bepaalt de vorm waaronder akten, de onderdelen van akten, de uittreksels en de beslissingen moeten worden neergelegd, alsook de hoogte van de vergoeding die wordt aangerekend aan de belanghebbende. Onder de voorwaarden bepaald door de Koning, hebben kopieën dezelfde bewijskracht als originele stukken en kunnen deze in de plaats ervan worden gesteld. De Koning kan eveneens toestaan dat de gegevens van het dossier die Hij bepaalt, op geautomatiseerde wijze worden verwerkt. Hij kan toestaan dat de gegevensbestanden met elkaar in verbinding worden gebracht. Hij stelt in voorkomend geval daarvoor de nadere regels vast.    De Koning stelt nadere regels op met betrekking tot de inschrijving van de rechtspersonen en andere relevante gegevens in de Kruispuntbank van Ondernemingen. | Art. 2:6. § 1er. Pour chaque personne morale, il est tenu un dossier au greffe du tribunal des entreprises dans le ressort duquel la personne morale a son siège.    La personne morale est inscrite au registre des personnes morales, répertoire de la Banque-Carrefour des Entreprises.    § 2. Le Roi détermine les modalités de constitution du dossier et la forme sous laquelle les actes, parties d’actes, extraits et décisions doivent être déposés, ainsi que le montant de la redevance imputée à l’intéressé. Aux conditions déterminées par le Roi, les copies font foi comme les documents originaux et peuvent leur être substituées. Le Roi peut également permettre le traitement automatisé des données du dossier qu'il détermine. Il peut autoriser la mise en relation des fichiers de données. Il en fixe, le cas échéant, les modalités.    Le Roi détermine les modalités d'inscription des personnes morales et d'autres données pertinentes à la Banque-Carrefour des Entreprises. | |
| MvT | Dit artikel herneemt artikel 67, §§ 2 en 3, tweede lid, W.Venn. en de artikelen 26novies, § 1, eerste en derde lid, 31, § 1 en 51, § 1, v&s-wet.  Buiten de harmonisering van de formulering van de openbaarmakingsformaliteiten met het verenigingsrecht (geen opdeling meer naar het moment van neerlegging), de aanpassing van een aantal bepalingen aan de wijziging vervat in artikel 2:5, en de uitbreiding van de elektronische neerleggingsmogelijkheden, wordt aan het systeem van openbaarmaking niets fundamenteel gewijzigd. Dit systeem berust nog steeds op de aanleg, voor iedere rechtspersoon, van een dossier ter griffie waarin alle openbaar te maken stukken die hem betreffen worden neergelegd (behalve de geldende tekst van de statuten), een inschrijving in het rechtspersonenregister, alsook een bekendmaking van deze neerlegging in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad.  Bekendmaking in de Bijlagen bij het Belgisch Staatsblad gebeurt naar gelang van het geval, hetzij van het neergelegde stuk, hetzij van een vermelding van de neerlegging ervan in het rechtspersonendossier.  Het artikel wordt aangevuld met een nieuwe paragraaf aangaande de bewaring en consultatie van de tekst van de statuten (zowel de initiële versie van de statuten zoals die zijn opgenomen in de oprichtingsakte als de gecoördineerde versie na elke wijziging), die, in het kader van de werklastvermindering van Justitie, zullen worden opgenomen in een openbaar raadpleegbaar datababanksysteem. Naast de gegevens betreffende de personen die bevoegd zijn om de vennootschap te besturen en te vertegenwoordigen, vormt de beschikbaarheid van de op datum van raadpleging geldende tekst van de statuten, de voor de derden meest relevante informatiebron. | Cet article reprend l’article 67, §§ 2 et 3, alinéa 2, C. Soc. et les articles 26novies, § 1er, alinéas 1er et 3, 31, § 1er, et 51, § 1er, de la loi a&f.  Sauf l’harmonisation de la formulation des formalités de publicité avec le droit des associations (plus de subdivision selon la date du dépôt), l’adaptation d’un certain nombre de dispositions à la modification reprise à l’article 2:4, et l’extension des possibilités de dépôt électronique, aucune modification fondamentale n’est apportée au régime de publicité. Ce régime est fondé sur la constitution, pour toute personne morale, d’un dossier au greffe dans lequel sont déposés tous les documents à publier la concernant (sauf le texte en vigueur des statuts), une inscription au registre des personnes morales, ainsi qu’une publication de ce dépôt aux Annexes du Moniteur belge.  La publication aux Annexes du Moniteur belge a lieu, selon le cas, soit par le dépôt de la pièce, soit par la mention de son dépôt dans le dossier de la personne morale.  L’article est en outre complété par un nouveau paragraphe relatif à la conservation et la consultation du texte des statuts (tant la version initiale des statuts tels qu’ils figurent dans l’acte constitutif, que la version coordonnée après chaque modification), qui, dans le cadre de la réduction de la charge de travail de la Justice, seront repris dans un système de base de données consultable publiquement. À côté des données relatives aux personnes qui ont le pouvoir de gérer et de représenter la société, la disponibilité du texte des statuts qui est en vigueur au jour de la consultation constitue la source d’information la plus pertinente pour les tiers. | |
| RvSt | Geen opmerkingen. | Pas de remarques. | |
| Amendement 427 | In het voorgestelde artikel 2:7 de volgende wijzigingen aanbrengen:  1° in § 1 een lid invoegen tussen het eerste en het tweede lid, luidende:  “Het in het eerste lid bedoelde dossier strekt ertoe derden waarmee elke rechtspersoon handelt of te maken heeft na te gaan of die rechtspersoon geldig is opgericht, of hij het recht heeft zijn activiteiten uit te oefenen, of zijn vertegenwoordigingsorganen het recht hebben hem te verbinden, en of, in een vennootschap, de vennoten of aandeelhouders al dan niet onbeperkt aansprakelijk zijn. Dit dossier stelt elke belanghebbende in staat de leden van de organen belast met het bestuur, het toezicht of de controle van rechtspersonen ter verantwoording te roepen.”;  2° in § 3, eerste lid, de zin “Hij bepaalt eveneens de modaliteiten van de geautomatiseerde verwerking van de gegevens van het dossier, alsook de koppeling van de gegevensbestanden.” invoegen tussen de eerste en de tweede zin, en de derde, vierde en vijfde zin weglaten;  3° het artikel aanvullen met twee paragrafen, luidende:  “§ 4. De persoonsgegevens worden niet langer bewaard dan noodzakelijk voor de doeleinden waarvoor ze worden opgeslagen en volgens de nadere regels bepaald in dit wetboek.  § 5. Elke oprichter, vennoot, aandeelhouder of lid, en,  onverminderd artikel 2:53, elk lid van een bestuursorgaan, dagelijks bestuurder, commissaris, vereffenaar of voorlopig bewindvoerder kan, naast zijn woonplaats, ook de plaats opgeven waar hij een professionele activiteit voert. In dat geval wordt uitsluitend dit adres meegedeeld bij raadpleging van het dossier.”  VERANTWOORDING  In lijn met het advies van de gegevensbeschermingsautoriteit (overweging nrs. 7 en 9) wordt de finaliteit van de openbaarmaking-verplichtingen omschreven. Dit amendement verduidelijkt ook de machtiging aan de koning om de in het dossier neergelegde gegevens op geautomatiseerde wijze te verwerken, alsook de machtiging om de gegevensbestanden te koppelen (overwegende 14). Het rechtspersonendossier dat wordt bijgehouden op de griffie van de ondernemingsrechtbank heeft ook elektronische delen, meer bepaald het elektronisch dossier akten, de bijlagen bij het Belgisch Staatsblad en het rechtspersonenregister, onderdeel van de Kruispuntbank van Ondernemingen. De databank gecoördineerde statuten zal evenzeer deel uitmaken van dit dossier. De koppeling van deze gegevensbestanden, alsook het principe van de verwerking van de gegevens op geautomatiseerde wijze is dan ook inherent aan de desbetreffende bepalingen.  Het principe dat de persoonsgegevens niet langer moeten worden bewaard dan noodzakelijk voor de doeleinden waarvoor ze worden opgeslagen, wordt bevestigd in lijn met het advies van de gegevensbeschermingsautoriteit (overweging nr. 10).  Om tegemoet te komen aan de bezorgdheid van de gegevensbeschermingsautoriteit (overwegingen nrs. 15 tot 17 en 19) wordt aan de in deze bepaling opgesomde personen de  mogelijkheid geboden om in het dossier van de rechtspersoon een adres op te geven waarop zij een professionele activiteit voeren en dat niet hun woonplaats is. Wanneer derden het dossier raadplegen wordt hen alleen dit adres meegedeeld. Dit doet niets af aan de mogelijkheid voor bestuurders om overeenkomstig artikel 2:53 woonplaatskeuze te doen op de zetel van de rechtspersoon, die dit niet mag weigeren. | Dans l’article 2:7 proposé, apporter les modifications suivantes:  1° au § 1er, insérer un alinéa entre les alinéas 1er et 2, rédigé comme suit:  “Le dossier visé à l’alinéa 1er tend à permettre aux tiers avec lesquels toute personne morale traite de vérifier que celle-ci est légalement constituée, qu’elle a le droit d’exercer ses activités, que ses organes de représentation ont le pouvoir de l’engager, et, dans une société, si les associés ou actionnaires ont une responsabilité illimitée ou non. Il doit aussi permettre à tout intéressé de mettre en cause la responsabilité des membres des organes chargés de l’administration, de la surveillance ou du contrôle des personnes morales.”;  2° au § 3, alinéa 1er, insérer la phrase “Il détermine également les modalités du traitement automatisé des données du dossier, ainsi que de la mise en relation des fichiers de données.” entre la première et deuxième phrase, et supprimer la troisième, quatrième et cinquième phrase;  3° compléter l’article avec deux paragraphes, rédigés comme suit:  “§ 4. Les données à caractère personnel sont conservées pendant une durée n’excédant pas celle nécessaire aux finalités pour lesquelles elles sont enregistrées et selon les modalités déterminées dans le présent code.  § 5. Chaque fondateur, associé, actionnaire ou membre, et, sans préjudice à l’article 2:53, chaque membre d’un organe d’administration, délégué à la gestion journalière, commissaire, liquidateur ou administrateur provisoire peut élire domicile au lieu où il poursuit son activité professionnelle. Dans ce cas, seule  cette adresse sera communiquée en cas de consultation du dossier.”  JUSTIFICATION  La finalité des obligations de publicité est décrite conformément  à l’avis de l’autorité de protection des données (considérants n° 7 en 9). Cet amendement précise également l’habilitation conférée au Roi de traiter de manière automatisée les données versées au dossier, de même que l’habilitation de mettre en relation les fichiers de données (considérant 14). Le dossier des  personnes morales tenu au greffe du tribunal de l’entreprise comporte également des parties électroniques, plus particulièrement le dossier électronique des actes, les Annexes du Moniteur belge et le registre des personnes morales, répertoire de la Banque-Carrefour des Entreprises. La banque de  données des statuts coordonnés fera également partie de ce dossier.  La mise en relation de ces fichiers de données, de même que le principe du traitement automatisé des données, est dès lors inhérente aux dispositions concernées. Conformément à l’avis de l’autorité de protection des données (considérant n°10), il est confirmé que les données à caractère personnel sont conservées pendant une durée n’excédant pas celle nécessaire aux finalités.  Pour rencontrer les préoccupations de l’autorité de protection des données (considérant n° 15 à 17 et 19), les personnes énoncées dans cette disposition peuvent donner l’adresse à laquelle ils exercent leur activité professionnelle et qui n’est pas leur domicile. Seule cette adresse est communiquée en cas de consultation du dossier par les tiers. Ceci ne porte pas préjudice à la possibilité pour les administrateurs de faire, conformément à l’article 2:53, élection de domicile au siège de la personne morale, laquelle ne peut pas refuser celle-ci. | |